

DEFINE
YOUR TONE



PETIMEP

ROOT EFFECTS - TIMEPRESSOR



USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG



DEFINE
YOUR TONE

DEFINE
YOUR
TONE

DEFINE
YOUR TONE



INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the PALMER TIMEPRESSOR pedal.

This unique delay plus compressor combo provides an astonishing range of echo sounds from classic doubling and slapback to a whole new universe of unusual sonic spaces.

Utilizing old-school bucket brigade technology the analog delay section is capable of perfectly recreating the natural warmth and lo-fi vibe of vintage tape echoes with a maximum delay time of 700ms.

The compressor is switchable pre or post delay. This exclusive feature permits custom tweaking of the original and delayed signals for startling new soundscapes. With its amazing possibilities and rich tone the TIMEPRESSOR is for the adventurous and retro-minded alike.

PLEASE NOTE: Maxing out the delay time and repeat settings will result in signal degradation and noise. This is by no means a defect and inherent in the pedal design which is all-analog using a bucket brigade delay line. The benefits of this old-school technology are the smooth coloration and increasingly diffuse decay of real-world echo or a vintage tape unit. For pristine, high-fidelity repeats use a digital delay.

ES

FR

DE

EN



DEFINE YOUR TONE

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- 1) Read these instructions before using this device.
- 2) Please comply with all safety warnings and keep these instructions in a safe place for future reference.
- 3) Follow all instructions.
- 4) Never operate the device near water or in a damp environment.
- 5) Use a dry cloth for cleaning.
- 6) Do not position the device near sources of heat such as fan heaters, heat accumulators, ovens or other devices that generate heat.
- 7) Use only the extensions/accessory parts recommended by the manufacturer.
- 8) If this device requires servicing, it should be serviced only by qualified expert personnel. Service is required if the device was damaged in any way, if fluids or objects have gotten inside the housing, if the device was exposed to rain or moisture or if it does not function normally or has fallen down.

DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THIS DEVICE YOURSELF. ALWAYS HAVE REPAIRS CARRIED OUT ONLY BY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL. DO NOT MAKE ANY INTERNAL MODIFICATIONS OR CHANGES TO THIS DEVICE AND NEVER REPLACE THE INTERNAL ELECTRICAL COMPONENTS. FAILURE TO COMPLY WITH THESE WARNINGS WILL EXPOSE YOU AND OTHERS TO THE RISK OF ELECTRICAL SHOCK AND VOID THE WARRANTY FOR THIS DEVICE.

Because PALMER is constantly improving its products, the technical specifications and design are subject to change without notice. Existing products may be changed from time to time without prior announcement.

PANEL DESCRIPTION

FRONT

1 RATE

This controls the delay time up to a maximum of 700ms when fully clockwise.

2 REPEAT

This controls the number of delay repeats from a single slapback to infinite oscillation when fully clockwise.

3 TONE

This controls the tone of the delayed signal. Clockwise rotation adds brightness, counterclockwise rotation increases treble roll-off adding natural warmth. In center position the delayed signal remains unaffected.

4 MIX

This controls the wet/dry ratio of the original and delayed signals from delay only (fully counterclockwise) to original signal only (fully clockwise). In center position equal amounts of the original and delayed signals are fed to the output.

5 THRESHOLD

This controls the amount of compression from zero (fully counterclockwise) to maximum (fully clockwise).

6 LEVEL

This controls the output level of the pedal from zero (fully counterclockwise) to unity (center position) to a massive boost (fully clockwise).



DEFINE YOUR TONE

7 FOOTSWITCH

This toggles the pedal on/off. When off the pedal's circuitry is completely removed from the signal path (true bypass).

8 LED

When lit the pedal is on. This also serves as a battery level indicator.

REAR

9 IN

Using a quality instrument cable with 1/4" plugs connect your guitar to this jack.

10 9V DC INPUT

Connect an optional 9V DC power supply to this socket. For details please refer to "POWER REQUIREMENTS".

11 PRE/POST PUSHBUTTON

This switches the compressor before (pre) or after (post) the delay providing unique control of the delay trail level and decay.

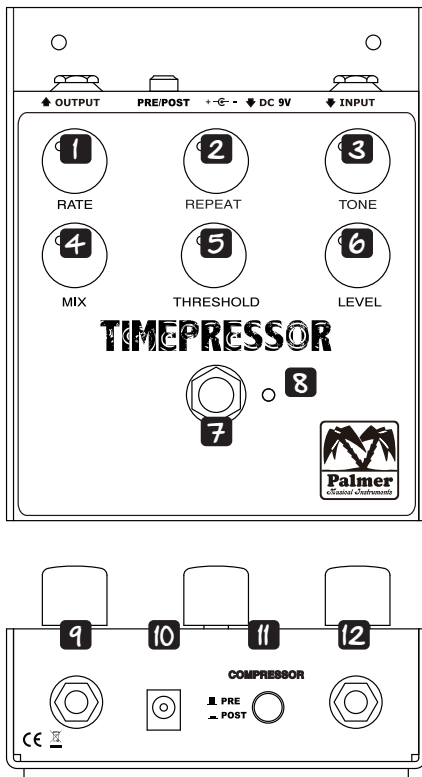
12 OUT

Using a quality instrument cable with 1/4" plugs connect this jack to the input of your guitar amplifier or the next stompbox in your signal chain.

DEFINE YOUR TONE



FRONT AND REAR PANEL

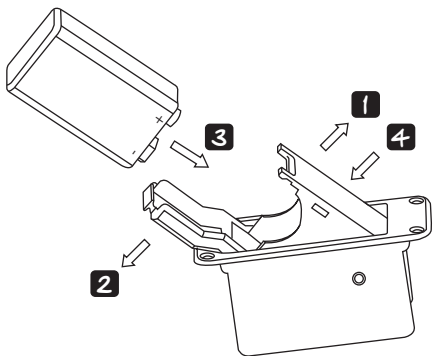




DEFINE
YOUR TONE

INSERTING/REPLACING A BATTERY

The Battery is of the 6LF22 blocktype (9Volts). A quick access compartment for easy battery replacement is located at the bottom of the unit. Always remember to unplug your guitar cord from the Input of the pedal to prolong battery life. Some battery drain may occur when the unit is plugged in, even if it is bypassed.



- 1** Pull the holder
- 2** Open the cover
- 3** Insert the battery (observe correct polarity)
- 4** Close the holder

DEFINE
YOUR TONE



POWER REQUIREMENTS

- Battery: Standard 9V battery
- Power consumption: 20 mA
- External power supply:
9V DC (regulated), 50 mA minimum
5.0 x 2.1 mm barrel style connector, center negative

SPECIFICATIONS

Product type:	effect
Type:	delay + compressor pedal for guitar
Inputs:	1
Input Connectors:	6.3 mm (1/4") jack
Input Impedance:	1M ohms
Outputs:	1
Output Connectors:	6.3 mm (1/4") Jack
Output Impedance:	100k ohms
Residual Noise:	- 85 dB
Controls:	rate, repeat, tone, mix, threshold, level, pre/post, footswitch
Indicator:	power/battery status low (LED)
Power Supply:	9 V block, external power supply
Power Consumption:	20mA
Cabinet:	sheet steel, powder coated
Dimensions (W x H x D):	120 x 60 x 140 mm
Weight:	0.95 kg

ES

FR

DE

EN



DEFINE YOUR TONE

LIMITATION OF LIABILITY

If your Adam Hall branded hardware product fails to work as warranted above, your sole and exclusive remedy shall be repair or replacement. Adam Halls' maximum liability under this limited warranty is expressly limited to the lesser of the price you have paid for the product or the cost of repair or replacement of any hardware components that malfunction in conditions of normal use.

Adam Hall is not liable for any damages caused by the product or the failure of the product, including any lost profits or savings or special, incidental, or consequential damages. Adam Hall is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party.

This limitation of liability applies whether damages are sought, or claims are made, under this Limited Warranty or as a tort claim (including negligence and strict product liability), a contract claim, or any other claim, and cannot be rescinded or changed by anyone. This limitation of liability will be effective even if you have advised Adam Hall of an authorized representative of Adam Hall of the possibility of any such damages, but not, however, in the event of claims for damages in connection with personal injuries.

This manufacturer's warranty grants you specific rights; depending on jurisdiction (nation or state), you may be be entitled to additional claims. You are advised to consult applicable state or national laws for a full determination of your rights.

REQUESTING WARRANTY-SERVICE

To request warranty service for the product, contact Adam Hall or the Adam Hall authorized reseller from which you purchased the product.

EN
DE
FR
ES

DEFINE YOUR TONE



EC DECLARATION OF CONFORMITY

These devices meet the essential requirements and further relevant specifications of Directives 2004/108/EC (EMC) and 2006/95/EC (LVD). For more information, see www.adamhall.com.



PROPER DISPOSAL OF THIS PRODUCT (WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT)

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)

This marking shown on the product or its literature indicates that it should not be disposed of with other household wastes at the end of its working life. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal



WEEE DECLARATION

Your Palmer product was developed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal waste at the end of its operational lifetime. Please dispose of this product properly at a local collection point or special recycling centres and help to protect our environment.

ES
FR
DE
EN



DEFINE YOUR TONE



BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES

The supplied batteries or rechargeable batteries can be recycled. Please dispose of them as special waste or return them to your specialist dealer. In order to protect the environment, only dispose of exhausted batteries.

ENVIRONMENTAL PROTECTION AND ENERGY CONSERVATION

Energy conservation is an active contribution to environmental protection. Please turn off all unneeded electrical devices. To prevent unneeded devices from consuming power in standby mode, disconnect the mains plug.

DEFINE
YOUR TONE



MANUFACTURER'S WARRANTY

This manufacturer's warranty covers all products distributed by Adam Hall.

This warranty declaration does not affect the statutory warranty claims against the manufacturer, but expands them with additional warranty claims vis-a-vis Adam Hall.

Adam Hall warrants that the Adam Hall product you have purchased from Adam Hall or from an Adam Hall authorized reseller is free from defects in materials or workmanship under normal use for a period of 2 or 5 years from the date of purchase.

The warranty period begins on the date on which the product was purchased, proof of which must be produced (through presentation of the invoice or the delivery note with the date of purchase) in the event of a warranty claim. Should products of the brands named above be in need of repair within the limited warranty period, you are entitled to warranty services according to the terms and conditions stated in this document.

This Limited Warranty extends only to the original purchaser of this Adam Hall branded product and is not transferable to anyone who obtains ownership of the Adam Hall branded product from the original purchaser. During the Limited Warranty Period, Adam Hall will repair or replace the defective component parts or the product. All component parts or hardware products removed under this Limited Warranty become the property of Adam Hall.

In the unlikely event that your Adam Hall product has a recurring failure, Adam Hall, at its discretion, may elect to provide you with a replacement unit of Adam Hall's choice that is at least equivalent to your Adam Hall branded product in hardware performance.

ES
FR
DE
EN



DEFINE YOUR TONE

Adam Hall does not warrant that the operation of this product will be uninterrupted or error-free. Adam Hall is not responsible for damage that occurs as a result of your failure to follow the instructions included with the Adam Hall branded product. The manufacturer's warranty does not cover

- expendable parts (e. g., rechargeable batteries)
- products from which the serial number has been removed or with a serial number that has been damaged as a result of an accident
- damage due to improper use, user error or other external reasons
- damage to devices operated outside the usage parameters stated in the documentation included with the product
- damage due to the use of replacement parts not manufactured or sold by Adam Hall,
- damage due to modification or servicing by anyone other than Adam Hall.

These terms and conditions constitute the complete and exclusive warranty agreement between you and Adam Hall regarding the Adam Hall branded product you have purchased.

DEFINE
YOUR TONE





DEFINE
YOUR TONE

DEFINE
YOUR
TONE

DEFINE
YOUR TONE



EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des PALMER TIMEPRESSOR!

Dieses einzigartige Delay mit Kompressor bietet eine erstaunliche Palette von Echo-Sounds von klassischen Dopplungen und Slapback-Echos bis hin zu ganz neuen Klangdimensionen. Dank der klassischen Eimerkettenschaltung bietet die analoge Delay-Sektion den von den alten Bandechos bekannten natürlichen und warmen Lo-Fi-Vibe mit einer maximalen Delay-Dauer von 700 ms. Der Kompressor lässt sich wahlweise vor oder hinter dem Delay einbinden. Dieses exklusive Feature ermöglicht die Bearbeitung des unverzögerten oder des verzögerten Signals und damit überraschende neuartige Sounds. Mit seinen faszinierenden Möglichkeiten und seinem vollen Klang ist der TIMEPRESSOR für experimentierfreudige Anwender und Traditionalisten gleichermaßen geeignet.

BITTE BEACHTEN: Werden Delay-Zeit und Wiederholungsanzahl auf Maximum eingestellt, führt dies zu einer Verschlechterung des Signals und einem hohen Rauschanteil. Dies ist keineswegs ein Defekt sondern typisch für diese voll analoge Eimerkettenschaltung. Vorteile dieser Old-School-Technik sind der weiche Klang und der mit der Zeit verschwimmende Sound eines natürlichen bzw. Bandechos. Wenn Sie unverfälschte Wiederholungen in Hi-Fi-Qualität benötigen, sollten Sie besser zu einem digitalen Delay greifen.

ES

FR

DE

EN



DEFINE YOUR TONE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- 1) Lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie das Gerät benutzen.
- 2) Befolgen Sie bitte alle Sicherheitswarnungen und bewahren Sie diese Anleitung zu Referenzzwecken auf.
- 3) Folgen Sie allen Anweisungen.
- 4) Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder bei Feuchtigkeit.
- 5) Verwenden Sie zum Säubern ein trockenes Tuch.
- 6) Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen wie Heizlüftern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Wärme produzierenden Geräten auf.
- 7) Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlenen Erweiterungen/Zubehörteile.
- 8) Wenden Sie sich im Service-Fall immer an qualifiziertes Fachpersonal. Der Service-Fall tritt ein, wenn das Gerät in irgendeiner Form beschädigt wurde, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gehäuse-Innere gelangt sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war oder wenn es nicht normal arbeitet oder heruntergefallen ist.

VERSUCHEN SIE NICHT, DIESES GERÄT SELBST ZU WARTEN. LASSEN SIE REPARATUREN AUSSCHLIESSLICH VON QUALIFIZIERTEM SERVICEPERSONAL DURCHFÜHREN. NEHMEN SIE KEINE INTERNEN MODIFIKATIONEN ODER ÄNDERUNGEN AN DIESEM GERÄT VOR UND TAUSCHEN SIE IN KEINEM FALL DIE INTERNEN ELEKTRISCHEN KOMPONENTEN. BEI NICHTBEACHTUNG DIESER HINWEISE BESTEHT DIE GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN, UND DIE GARANTIE FÜR DIESES GERÄT ERLISCHT.

Aufgrund der permanenten Weiterentwicklung der Produkte durch PALMER können die technischen Spezifikationen und das Design ohne vorherige Ankündigung verändert werden. Veränderungen an bestehenden Produkte können von Zeit zu Zeit ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden.

ANSCHLÜSSE UND BEDIENELEMENTE

VORDERSEITE

1 RATE

Drehen Sie diesen Regler im Uhrzeigersinn, um die Delay-Dauer auf maximal 700 ms einzustellen.

2 REPEAT

Drehen Sie diesen Regler im Uhrzeigersinn, um die Anzahl der Wiederholungen von einem einfachen Slapback-Echo bis zu einer endlosen Oszillation einzustellen.

3 TONE

Über diesen Regler können Sie den Klang des Delay-Signals bearbeiten. Im Uhrzeigersinn gedreht wird der Klang höhenreicher, gegen den Uhrzeigersinn werden die Höhen bedämpft und ein wärmerer Klang erreicht. In der Mittelposition wird das Delay-Signal nicht bearbeitet.

4 MIX

Dieser Regler steuert das Verhältnis zwischen dem unbearbeiteten und dem bearbeiteten Signal zwischen reinem Delay-Signal (ganz nach rechts gedreht) und reinem Originalsignal (ganz nach links gedreht). In der Mittelposition werden Original- und Delay-Signal zu gleichen Teilen über die Ausgangsbuchse ausgegeben.

5 THRESHOLD

Über diesen Regler wählen Sie das Maß der Kompression zwischen Null (ganz nach links gedreht) und dem Maximalwert (ganz nach rechts gedreht).

6 LEVEL

Über diesen Regler wählen Sie den Ausgangspegel des Pedals von 0



DEFINE YOUR TONE

(ganz nach links gedreht) über Nominalpegel (Mittelposition) bis zu massivem Boost (ganz nach rechts gedreht).

7 FUSSSCHALTER

Schaltet den Effekt ein/aus. In ausgeschaltetem Zustand ist die Effektschaltung vollständig aus dem Signalweg ausgekoppelt (echte Bypass-Schaltung).

8 LED

Leuchtet, wenn das Pedal eingeschaltet ist. Die LED zeigt außerdem den Ladezustand der Batterie an.

RÜCKSEITE

9 IN

Schließen Sie Ihre Gitarre mit einem hochwertigen Instrumentenkabel mit 6,35-mm-Klinkensteckern an diese Buchse an.

10 9V NETZTEILANSCHLUSS

Schließen Sie hier ein optional erhältliches 9V Netzteil an. Weitere Details finden Sie im Abschnitt „STROMVERSORGUNG“.

11 WAHLSCHALTER PRE/POST

Über diesen Schalter legen Sie fest, ob der Kompressor im Signalweg vor (pre) oder hinter (post) dem Delay positioniert ist. Damit haben Sie eine einzigartige Kontrolle über den Pegel und das Ausklingverhalten der Delay-Fahne.

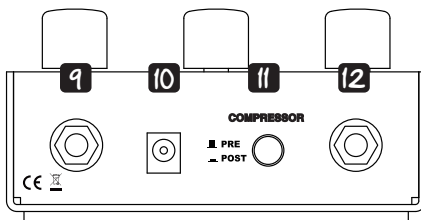
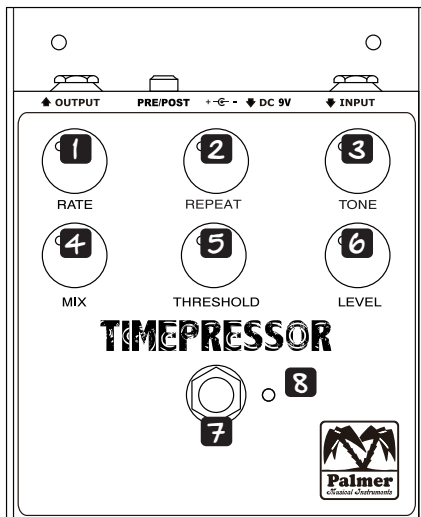
12 OUT

Verbinden Sie diese Buchse mit einem hochwertigen 6,35-mm-Instrumentenkabel mit dem Eingang Ihres Gitarrenverstärkers oder dem nächsten Gerät in Ihrer Effektkette.

DEFINE YOUR TONE

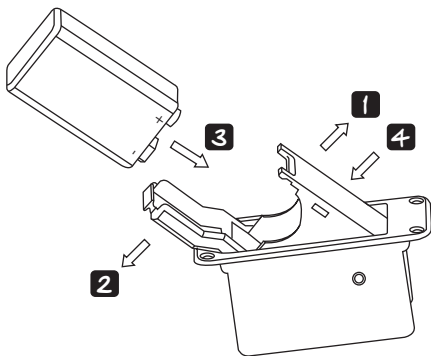


VORDER- UND RÜCKSEITE



EINSETZEN/WECHSELN DER BATTERIE

Verwenden Sie eine 9-Volt-Blockbatterie (6LF22). Das Batteriefach für den einfachen Batteriewechsel befindet sich an der Unterseite des Geräts. Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, entfernen Sie nach der Benutzung immer das Gitarrenkabel. In eingestecktem Zustand kann sich die Batterie selbst im Bypass-Modus entladen.



- 1** Ziehen Sie die Batteriehalterung heraus.
- 2** Öffnen Sie die Abdeckung.
- 3** Setzen Sie die Batterie ein (Achten Sie auf die richtige Polarität).
- 4** Schließen Sie die Batteriehalterung.

DEFINE
YOUR TONE



STROMVERSORGUNG

- Batterie: Standard-9V-Blockbatterie
- Leistungsaufnahme: 20 mA
- Externe Stromversorgung:
9V DC (geregelt), mindestens 50 mA
5,0 x 2,1 mm Rundstecker (Minuspol innen)

SPEZIFIKATIONEN

Produkt-Typ:	Effekt
Typ:	Delay + Kompressor für Gitarre
Anzahl Eingänge:	1
Eingangsanschlüsse:	6,3 mm Klinkenbuchse
Eingangsimpedanz:	1 MOhm
Ausgänge:	1
Ausgangsanschlüsse:	6,3 mm Klinkenbuchse
Ausgangsimpedanz:	100 kOhm
Eigenrauschen:	- 85 dB
Bedienelemente:	rate, repeat, tone, mix, thresh- old, level, pre/post, fußschal- ter
Anzeige:	Power/Batteriestatus niedrig (LED)
Stromversorgung:	9 V Block, externes Netzteil
Leistungsaufnahme:	20 mA
Gehäuse:	Stahlblech, pulverbeschichtet
Abmessungen (B x H x T):	120 x 60 x 140 mm
Gewicht:	0,95 kg



DEFINE
YOUR TONE

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Falls an Hardware-Produkten von Adam Hall innerhalb der Garantiezeit Material- oder Verarbeitungsfehler (gemäß der Garantieerklärung oben) auftreten, besteht Ihr alleiniger und ausschließlicher Anspruch aus dieser Garantie in der Reparatur oder dem Austausch des Geräts. Die maximale Haftung der Firma Adam Hall ist entsprechend dieser Garantie ausdrücklich auf den Kaufpreis oder die Kosten für eine Reparatur oder Ersatz - und zwar den jeweils niedrigeren Betrag - der bei üblichem Gebrauch fehlerhaften Hardware-Komponenten begrenzt.

Adam Hall ist nicht haftbar für jegliche durch das Produkt oder das Versagen des Produkts verursachte Schäden, einschließlich Gewinn- einbußen und unterbliebener Einsparungen sowie besonderer, indirekter oder Folgeschäden. Des Weiteren ist Adam Hall nicht haftbar gegenüber Rechtsansprüchen Dritter oder durch Sie im Namen Dritter angemeldeten Forderungen.

Diese Haftungsbeschränkung gilt unabhängig davon, ob Schäden gerichtlich verfolgt oder Schadenersatzansprüche im Rahmen dieser Garantie oder aufgrund unerlaubter Handlungen (einschließlich Fahrlässigkeit und Gefährdungshaftung) oder aufgrund vertraglicher oder sonstiger Ansprüche gestellt werden, und kann von niemandem aufgehoben oder verändert werden. Diese Haftungsbeschränkung ist auch dann gültig, wenn Sie die Firma Adam Hall oder einen autorisierten Vertreter von Adam Hall auf die Möglichkeit solcher Schäden aufmerksam gemacht haben, nicht jedoch bei Schadenersatzansprüchen in Zusammenhang mit Personenschäden.

Diese Herstellergarantie räumt Ihnen bestimmte Rechte ein; je nach Gerichtsbarkeit (Staat oder Land) stehen Ihnen möglicherweise weitere Ansprüche zu. Es ist ratsam, in solchen Fällen die entsprechenden Gesetze heranzuziehen, um Ihre Rechte umfassend zu ermitteln.

DEFINE YOUR TONE



INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Wenden Sie sich im Garantiefall direkt an Adam Hall oder den von Adam Hall autorisierten Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Diese Geräte entsprechend den grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Spezifikationen der Richtlinien 2004/108/EG (EMV) und 2006/95/EG (LVD). Weitere Informationen finden Sie unter www.adamhall.com.



ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS (ELEKTRO-ABFÄLLE)

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung)

Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu.

Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden. Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

ES

FR

DE

EN



DEFINE YOUR TONE



WEEE-ERKLÄRUNG

Ihr Produkt von Palmer wurde unter Verwendung hochwertiger, wiederverwendbarer und/oder wiederverwertbarer Materialien und Komponenten hergestellt. Dieses Symbol weist darauf hin, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende der Produktlebensdauer getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt fachgerecht in einer der lokalen Sammelstellen oder speziellen Recycling-Zentren, und helfen Sie mit, unsere Umwelt zu schützen.



BATTERIEN UND AKKUMULATOREN

Die mitgelieferten Batterien oder Akkumulatoren können dem Recycling zugeführt werden. Bitte entsorgen Sie sie als Sondermüll oder übergeben sie Ihrem Fachhändler. Bitte beachten Sie außerdem, dass aus Gründen des Umweltschutzes ausschließlich verbrauchte Batterien entsorgt werden sollten.

UMWELTSCHUTZ UND ENERGIESPAREN

Energiesparen ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz. Schalten Sie bitte alle nicht benötigten elektrischen Geräte aus. Um zu verhindern, dass nicht benötigte Geräte im Standby-Modus Strom verbrauchen, ziehen Sie den Netzstecker.

DEFINE
YOUR TONE



HERSTELLERGARANTIE

Diese Herstellergarantie gilt für alle Produkte im Vertrieb von Adam Hall.

Diese Garantieerklärung berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche an den Hersteller, sondern erweitert diese um zusätzliche Garantieansprüche gegenüber der Firma Adam Hall.

Adam Hall garantiert für den Zeitraum von zwei beziehungsweise fünf Jahren ab Kaufdatum, dass dieses Adam Hall-Produkt, das Sie direkt über Adam Hall oder einen von Adam Hall autorisierten Händler erworben haben, bei bestimmungsgemäßem Gebrauch frei von Material- und Fertigungsfehlern ist.

Der Garantiezeitraum beginnt mit Kaufdatum des Produkts, das im Garantiefall entsprechend nachzuweisen ist (durch Vorlegen der Rechnung oder des Lieferscheins mit dem Kaufdatum). Sollte bei Produkten der oben genannten Marken innerhalb der Garantiezeit eine Reparatur erforderlich sein, sind Sie berechtigt, diese zu den im vorliegenden Dokument aufgeführten Bedingungen durchführen zu lassen.

Diese Herstellergarantie gilt ausschließlich für den Erstkäufer dieses Adam Hall-Produkts und ist nicht auf einen ggf. nachfolgenden Eigentümer übertragbar. Innerhalb des Garantiezeitraums übernimmt Adam Hall die Reparatur oder den Ersatz der defekten Komponente(n) bzw. des Produkts. Alle im Rahmen dieser Herstellergarantie ausgetauschten Komponenten oder Produkte gehen in das Eigentum der Firma Adam Hall über.

Sollte der unwahrscheinliche Fall eintreten, dass bei dem von Ihnen erworbenen Produkt ein Fehler wiederholt auftritt, hat die Firma Adam Hall das Recht, das defekte Produkt nach eigenem Ermessen durch ein anderes Produkt zu ersetzen, sofern das neue dem ausgetauschten Produkt in Bezug auf die Hardware-Eigenschaften mindestens gleichwertig ist.

ES

FR

DE

EN



DEFINE YOUR TONE

Adam Hall übernimmt keine Garantie für einen störungs- und/oder fehlerfreien Betrieb dieses Produkts. Auch für Schäden durch Nichtbeachtung der diesem Adam Hall-Produkt beiliegenden Bedienungsanleitung und anderen Unterlagen ist Adam Hall nicht verantwortlich. Die Herstellergarantie gilt nicht - für Verschleißteile (z. B. Akkus) - für Produkte, von denen die Seriennummer entfernt wurde oder die aufgrund eines Unfalls beschädigt wurden - für Schäden durch unsachgemäßen Betrieb, durch Fehlbedienung oder andere externe Gründe

- für Schäden an Geräten, die nicht entsprechend den Betriebssparametern betrieben wurden (Parameter gemäß den im Lieferumfang enthaltenen Unterlagen),
- für Schäden durch die Verwendung nicht von Adam Hall hergestellter oder vertriebener Ersatzteile,
- für Schäden durch Fremdeingriffe/Modifikationen oder nicht durch Adam Hall durchgeführte Reparaturen.

Diese Bestimmungen und Bedingungen stellen die vollständige und ausschließliche Garantievereinbarung zwischen Ihnen und Adam Hall für das von Ihnen erworbene Adam Hall-Produkt dar.

DEFINE
YOUR TONE



EN
DE
FR
ES



DEFINE
YOUR TONE

DEFINE
YOUR
TONE

DEFINE
YOUR TONE



INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté une pédale PALMER TIMEPRESSOR.

Cette combinaison de délai et de compresseur, unique en son genre, permet d'obtenir une étonnante variété de sons d'échos, allant des effets classiques de doublage sonore et d'écho rapide (slapback) à de nouveaux univers insoupçonnés, des espaces sonores inhabituels. La section de délai utilise une technologie de ligne à retard analogique. Elle recrée à la perfection la chaleur naturelle et le côté "low-fi" des échos à bande vintage, en offrant une durée de délai maximale de 700 ms.

Le compresseur peut se placer avant ou après le délai. Cette possibilité exclusive permet d'intervenir de façon différente sur le signal original et sur le signal de délai, pour plus de créativité. Grâce à ses étonnantes possibilités et à sa richesse sonore, la TIMEPRESSOR s'adresse aussi bien aux expérimentateurs qu'aux nostalgiques.

ATTENTION : Plus la durée de délai et le nombre de répétitions sont importants, plus vous risquez de dégrader la qualité du signal et de générer du bruit de fond. Il ne s'agit là en aucune façon d'un défaut ; ce phénomène est inhérent à la conception même de la pédale, basée sur une ligne à retard analogique. Les avantages de cette technologie ancienne sont la douceur de ses couleurs sonores et le côté de plus en plus diffus des répétitions successives du signal, Si vous désirez des répétitions de haute qualité, utilisez plutôt un délai numérique.



DEFINE YOUR TONE

CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

- 1) Lisez ce Manuel Utilisateur avant d'utiliser l'appareil.
- 2) Suivez tous les avertissements relatifs à la sécurité, et rangez ce Manuel, pour pouvoir vous y référer facilement par la suite.
- 3) Suivez toutes les instructions.
- 4) N'utilisez pas l'appareil à proximité d'eau ou dans des lieux humides.
- 5) Pour le nettoyage, n'utilisez qu'un chiffon sec.
- 6) Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur : chauffage, four, ou appareil générant de la chaleur (amplificateur...).
- 7) N'utilisez que des accessoires ou extensions agréés par le fabricant.
- 8) En cas de recours au Service Après Vente, adressez-vous uniquement à un personnel qualifié. Recourir au S.A.V. est indispensable dès que l'appareil a subi des dommages sous n'importe quelle forme, lorsque du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à une humidité prononcée, lorsqu'il ne fonctionne plus normalement ou lorsqu'il a subi une chute.

N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER L'APPAREIL VOUS-MÊME. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION UNIQUEMENT À UN PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ. N'EFFECTUEZ AUCUNE MODIFICATION INTERNE OU TOUT AUTRE CHANGEMENT SUR CET APPAREIL, ET NE REMPLACEZ EN AUCUN CAS SES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES INTERNES. LE NON-RESPECT DE CES RECOMMANDATIONS PEUT PROVOQUER DES CHOCs ÉLECTRIQUES, ET ANNULE LA GARANTIE DE L'APPAREIL;

Conformément à une politique d'amélioration permanente de ses produits, PALMER se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques et l'apparence de cet appareil sans préavis. Des modifications peuvent donc être apportées de temps à autre sur les appareils correspondants, sans notification préalable.

DESCRIPTION

DESSUS

1 RATE

Ce potentiomètre permet de régler la durée de délai (jusqu'à 700 ms à fond à droite)

2 REPEAT

Ce potentiomètre permet de contrôler le nombre de répétitions du signal, d'une seule (slapback) à une infinité (auto-oscillation). s'il est tourné à fond à droite.

3 TONE

Ce potentiomètre agit sur le son du signal retardé. Le tourner vers la droite ajoute de la brillance ; le tourner vers la gauche accentue l'atténuation naturelle des aigus, ce qui ajoute une chaleur naturelle. En position centrale, le son n'est pas modifié.

4 MIX

Ce potentiomètre permet de doser l'équilibre entre signal original et délai : entre délai seul (à fond à gauche) et signal original seul (à fond à droite), toutes les possibilités existent. En position centrale, le signal original et le signal de délai possèdent un niveau identique.

5 THRESHOLD

Ce potentiomètre permet de définir le seuil d'entrée en action du compresseur, de zéro (à fond à gauche) au maximum (à fond à droite).

6 LEVEL

Ce potentiomètre permet de régler le niveau de sortie de la pédale, de zéro (à fond à gauche) au niveau maximal avec amplifica-



DEFINE YOUR TONE

tion massive (à fond à droite), en passant par le gain unitaire (au centre).

7 FOOTSWITCH

Ce sélecteur au pied permet d'activer/désactiver la pédale. Lorsque la pédale est désactivée, le signal d'entrée est directement renvoyé sur la sortie (True Bypass).

8 LED

Lorsque la LED est allumée, la pédale est activée. Cette LED sert aussi d'indicateur d'usure de la pile.

PANNEAU ARRIÈRE

9 IN

Branchez votre guitare sur ce jack, en utilisant un câble instrument de qualité, muni de jacks 6,35 mm.

10 ENTRÉE 9 VOLTS (TENSION CONTINUE)

Branchez l'adaptateur secteur (optionnel) sur cette embase. Pour plus de détails, voir "ALIMENTATION".

11 TOUCHE PRE/POST

Cette touche permet de placer le compresseur avant (PRE) ou après (POST) le délai, ce qui permet de contrôler de façon unique la rapidité de décroissance et le niveau des répétitions du signal.

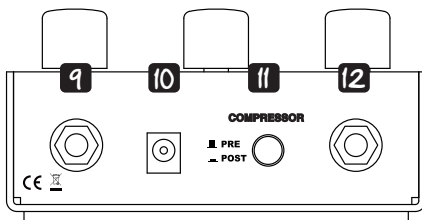
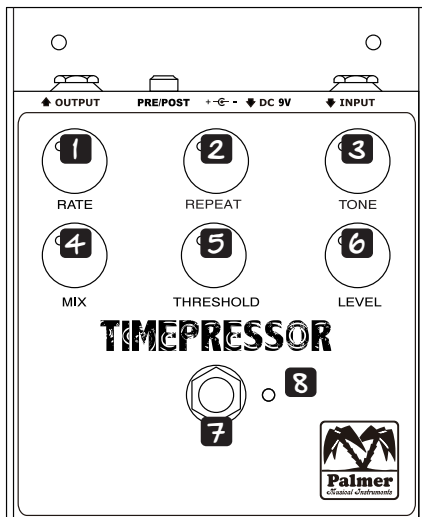
12 OUT

Reliez ce jack de sortie à l'entrée de votre amplificateur ou de la pédale suivante dans la chaîne de signal, en utilisant un câble instrument de qualité, muni de jacks 6,35 mm.

DEFINE YOUR TONE



DESSUS ET PANNEAU ARRIÈRE

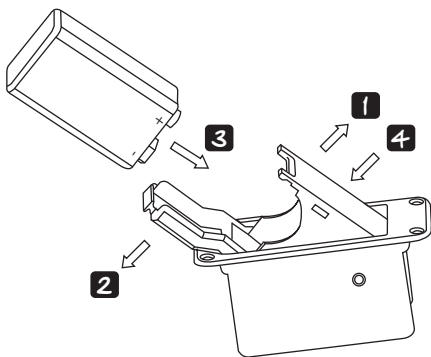




DEFINE
YOUR TONE

MISE EN PLACE/REEMPLACEMENT DE LA PILE :

La pile 9 Volts est de type 6LF22. La pédale possède un emplacement spécifique pour la pile, d'accès facile, sur le fond. N'oubliez pas de débrancher de la pédale votre jack de guitare lorsque vous ne l'utilisez plus, afin de prolonger la durée de vie de la pile. Même si la pédale est bypassée, ses circuits électroniques peuvent continuer à consommer de l'énergie.



- 1** Tirez sur la fixation.
- 2** Ouvrez le compartiment.
- 3** Insérez la pile (en respectant la polarité).
- 4** Refermez le compartiment.

DEFINE
YOUR TONE



ALIMENTATION

- Pile : 9 Volts standard (9F22)
- Consommation : 20 mA
- Bloc secteur externe :
Tension continue 9 Volts (régulée), intensité 50 mA minimum
5.0 x 2,1 mm, connecteur type 'barrel', pôle négatif (-) au centre

CARACTÉRISTIQUES

Type de produit :	effet
Type :	pédale de délai + compresseur pour guitare
Nombre d'entrées :	1
Connecteur d'entrée :	Jack 6,35 mm (1/4")
Impédance d'entrée :	1 Mohm
Nombre de sorties :	1
Connecteur de sortie :	Jack 6,35 mm (1/4")
Impédance de sortie :	100 kohms
Niveau de bruit résiduel	- 85 dBu
Contrôles :	Potentiomètres Rate, Repeat, Tone, Mix, threshold, Level ; sélecteur au pied
Indicateur :	Power/niveau de piles faible (LED)
Alimentation :	Pile 9 Volts ou bloc secteur externe
Intensité consommée :	20 mA
Boîtier :	Acier, peinture pulvérisée
Dimensions (L x H x P) :	120 x 60 x 140 mm
Poids :	0,95 kg



DEFINE
YOUR TONE

RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Si votre appareil de marque Adam Hall présente, pendant la période de garantie, des défaillances au niveau des composants ou de la fabrication, couvertes par les conditions ci avant, le seul recours, exclusif, est sa réparation ou son remplacement au titre de cette garantie. Dans le cadre de cette garantie limitée, la responsabilité financière maximale d'Adam Hall est expressément limitée à la plus faible des deux sommes suivantes : prix d'achat payé pour le produit ou coût de réparation ou de remplacement de tout composant matériel ne fonctionnant pas correctement dans des conditions normales d'utilisation.

Adam Hall ne peut être tenu pour financièrement responsable de tout dommage causé par le produit ou sa défaillance - y compris toute perte de recettes ou de bénéfices, ni de tout dommage spécifique, incidentel ou consécutif. De plus, Adam Hall n'est pas responsable financièrement en cas de requête émanant d'une tierce partie ou de votre part pour le compte d'une tierce partie.

Cette limitation de responsabilité financière s'applique en cas de demande de dommages et intérêts ou de poursuites, dans le cadre de cette garantie limitée ou en cas de procédure (négligence et stricte responsabilité produit), de non-respect du contrat, ou de toute autre procédure. Cette limitation de responsabilité financière ne peut être annulée ou amendée par quiconque. Cette limitation de responsabilité financière s'applique même si vous avez prévenu Adam Hall ou tout représentant autorisé de Adam Hall de la possibilité de tels dommages. Toutefois, cette limitation de responsabilité financière ne s'applique pas en cas de blessures aux personnes.

Cette garantie fabricant limitée vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits, variables d'un état ou d'un pays à l'autre. Nous vous conseillons de vous reporter aux lois applicables dans votre état ou votre pays afin de déterminer l'étendue exacte de vos droits.

DEFINE
YOUR TONE



DEMANDE DE RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour demander des réparations sous garantie pour votre produit, veuillez contacter Adam Hall ou le revendeur agréé Adam Hall auprès de qui vous l'avez acheté.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Ces appareils répondent aux exigences et sont conformes aux Directives 2004/108/EC (EMC) et 2006/95/EC (LVD). Pour plus d'informations, référez-vous au site www.adamhall.com.



MISE AU REBUT DE CE PRODUIT (DÉCHET ÉLECTRIQUE)

(Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective)

La présence de ce logo sur le produit ou son manuel d'utilisation indique qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté avec les autres déchets domestiques. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pouvant résulter d'une gestion incontrôlée des déchets, veuillez assurer son recyclage de manière responsable. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles.

Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible..

Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.



DEFINE YOUR TONE



DÉCLARATION WEEE

■ Votre produit Palmer a été développé et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et/ou réutilisés. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques, à la fin de leur durée de vie opérationnelle, doivent être gérés distinctement des déchets ordinaires. Veuillez apporter ce produit au point de collecte ou centre de recyclage local prévu pour de tels appareils. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement dans lequel nous vivons tous.



BATTERIE ET ACCUMULATEURS

■ Les piles ou batteries rechargeables livrées avec l'appareil sont recyclables. Veuillez les jeter dans un bac à déchets spécial, ou déposez-les chez votre revendeur spécialisé. Pour une meilleure protection de l'environnement, ne jetez les piles que lorsqu'elles sont épuisées.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Économiser l'énergie constitue une contribution active efficace à la protection de l'environnement. Pensez à éteindre tout appareil électrique dès que vous ne vous en servez plus. Pour éviter que les appareils placés en mode de veille (Standby) ne continuent à consommer de l'électricité, débranchez-les de leur prise secteur.

DEFINE
YOUR TONE



GARANTIE FABRICANT LIMITÉE

Cette garantie fabricant limitée s'applique à tous les produits distribués par Adam Hall.

Elle ne concerne pas les droits statutaires relatifs à la garantie envers le vendeur. En fait, elle justifie des requêtes en garantie supplémentaires, indépendantes, envers Adam Hall.

Adam Hall garantit que le produit Adam Hall que vous avez acheté auprès d'Adam Hall ou d'un revendeur autorisé est dépourvu de défaut, au niveau des composants ou de la fabrication, dans le cadre d'une utilisation normale.

La période (2 ou 3 ans) pendant laquelle cette garantie limitée est applicable commence à partir de la date d'achat. Cette date se justifie d'après une facture ou un bon de livraison daté. Dans le cas où des produits des marques citées ci avant nécessiteraient une réparation pendant la période de garantie limitée, vous avez droit à des réparations sous garantie, conformément aux termes et conditions exposés dans ce document.

Cette garantie limitée n'est applicable qu'au premier acheteur de ce produit de marque Adam Hall ; elle ne se transmet pas aux propriétaires ultérieurs de l'appareil. Pendant toute la période de garantie limitée, Adam Hall réparera ou procédera au remplacement de tous les composants défectueux, ou le produit lui-même. Tous les composants ou appareils défectueux remplacés sous garantie deviennent la propriété d'Adam Hall.

Dans le cas improbable où votre produit Adam Hall serait sujet à des défaillances répétées, Adam Hall, à sa discrétion, peut choisir de mettre à votre disposition un appareil de remplacement de son choix, au moins équivalent à votre produit de marque Adam Hall en termes de performances matérielles.

Adam Hall ne garantit pas que l'utilisation de ce produit ne sera sujette à aucune interruption ni défaillance. Adam Hall n'est pas responsable des dommages occasionnés par le non-respect des in-

ES

FR

DE

EN



DEFINE YOUR TONE

structions contenues dans le manuel d'utilisation livré avec le produit de marque Adam Hall. Cette garantie limitée ne s'applique pas : - aux pièces d'usure (par exemple, accumulateur) - aux produits dont le numéro de série a été effacé, ou qui ont été endommagés ou rendus inutilisables à la suite d'un accident

- en cas de dommages subis par des appareils suite à une utilisation hors des valeurs d'usage des paramètres (telles que mentionnées dans le manuel utilisateur livré avec le produit)
- en cas de dommages consécutifs à l'utilisation de pièces de rechange non fabriquées ou non vendues par Adam Hall
- en cas de dommages consécutifs à des modifications ou réparations non assurées par Adam Hall

Ces termes et conditions constituent l'accord de garantie complet et exclusif entre vous et Adam Hall, relativement au produit de marque Adam Hall que vous avez acheté.

DEFINE
YOUR TONE



ES

FR

DE

EN



DEFINE
YOUR TONE

DEFINE
YOUR
TONE

DEFINE
YOUR TONE



INTRODUCCIÓN

¡Enhorabuena por adquirir el pedal TIMEPRESSOR de PALMER!

Este pedal excepcional que combina delay y compresor ofrece una gama de ecos espectaculares, desde los clásicos doubling y slapback hasta un nuevo universo de ambientes sonoros inusuales.

Al utilizar la tecnología "brigada de cubos" (bucket brigade) de la vieja escuela, la sección de retardo analógico consigue recrear a la perfección la calidez natural y el ambiente estilo Lo-Fi de los ecos retro creados con una cinta magnética, con un tiempo de retardo máximo de 700 ms.

El compresor permite seleccionar el ajuste pre o post delay. Esta característica exclusiva permite realizar ajustes personalizados de las señales originales y retardadas para conseguir unos espacios sónicos sorprendentes. Con sus increíbles posibilidades y riqueza de sonidos, el TIMEPRESSOR es ideal tanto para los espíritus aventureros como para los más clásicos.

NOTA: Si se aumenta demasiado el tiempo de retardo y la repetición, se generará ruido y se degradará la señal. No se trata de un defecto y es inherente al diseño del pedal, que es totalmente analógico y utiliza una línea de retardo "brigada de cubos". Las ventajas de esta tecnología son una suave coloración y una caída cada vez más difusa del eco normal de una cinta magnética. Para obtener repeticiones cristalinas y de alta fidelidad, utilice mejor un retardo digital.



DEFINE YOUR TONE

NORMAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1) Lea estas instrucciones detenidamente antes de utilizar el equipo.
- 2) Siga todas las advertencias de seguridad y guarde este manual para poder consultarlo en el futuro.
- 3) Siga todas las instrucciones indicadas.
- 4) No utilice este equipo cerca de lugares con agua o humedad.
- 5) Emplee un paño seco para limpiar el equipo.
- 6) Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor.
- 7) Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante.
- 8) En caso de mantenimiento, acuda siempre a personal de servicio técnico cualificado. Será necesario acudir al servicio técnico si el equipo está dañado, se ha vertido líquido sobre él, o un objeto ha caído en su interior, se ha expuesto a lluvia o la humedad, no funciona correctamente, o se ha caído accidentalmente.

NO INTENTE REPARAR EL EQUIPO USTED MISMO. PARA CUALQUIER TAREA DE MANTENIMIENTO O REPARACIÓN, ACUDA A UN TÉCNICO CUALIFICADO. NO REALICE AJUSTES INTERNOS NI AÑADA COMPONENTES A ESTE EQUIPO, Y NO MANIPULE LOS COMPONENTES ELECTRÓNICOS INTERNOS. DE NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES PODRÍA CAUSAR UN CORTOCIRCUITO Y ANULAR LA GARANTÍA DEL EQUIPO.

Dado que en PALMER trabajamos constantemente en mejorar nuestros productos, las especificaciones técnicas y el diseño están sujetos a cambios. Además, Palmer podrá realizar modificaciones en los productos ocasionalmente sin previo aviso.

DESCRIPCIÓN DE LOS PANELES

PANEL FRONTAL

1 RATE

Controla el tiempo de retardo hasta un máximo de 700 ms, cuando el mando está girado completamente a la derecha.

2 REPEAT

Controla el número de repeticiones, desde un sencillo slapback hasta una oscilación infinita, cuando el mando está girado completamente a la derecha.

3 TONE

Controla el tono de la señal retardada. Gírelo a la derecha para añadir brillo, o a la izquierda para atenuarlos y añadir calidez natural. En la posición central, la señal retardada no varía.

4 MIX

Controla la proporción wet/dry de las señales original y retardada, desde sólo delay (girado completamente a la izquierda) hasta sólo señal original (girado completamente a la derecha). En la posición central la proporción de las señales original y retardada es la misma.

5 THRESHOLD

Controla el nivel de compresión, de cero (a tope de izquierdas) a máximo (a tope de derechas).

6 LEVEL

Controla el nivel de salida del pedal, desde cero (a tope de izquierdas), pasando por la unidad (posición central), hasta el máximo realce (a tope de derechas).



DEFINE YOUR TONE

7 PULSADOR

Activa o desactiva el pedal. Cuando está desactivado, el pedal se elimina completamente de la ruta de la señal (True Bypass).

8 LED

Se ilumina cuando el pedal está activado. También sirve como indicador del nivel de batería.

PANEL POSTERIOR

9 ENTRADA

Jack de 1/4" para conectar la guitarra mediante un cable de instrumento de calidad.

10 ALIMENTACIÓN DE 9 VDC

Toma para conectar una fuente de alimentación opcional de 9 VDC. Consulte la sección "ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA".

11 BOTÓN PRE/POST

Permite situar el compresor antes (pre) o después (post) del retardo, para controlar perfectamente la caída del retardo.

12 SALIDA

Jack de 1/4" para conectar un ampli de guitarra, o el siguiente pedal de distorsión en la cadena de la señal, mediante un cable de instrumento de calidad.

ES

FR

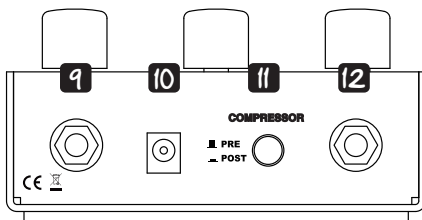
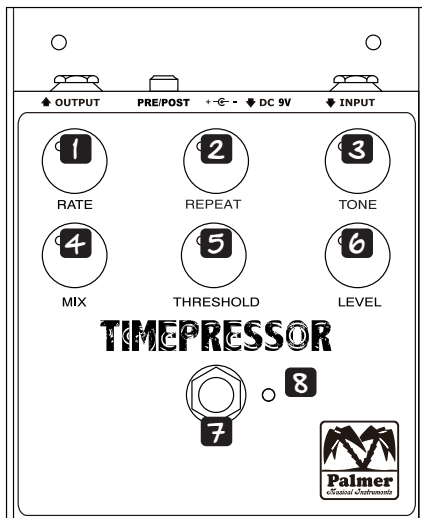
DE

EN

DEFINE YOUR TONE



PANELES FRONTAL Y POSTERIOR

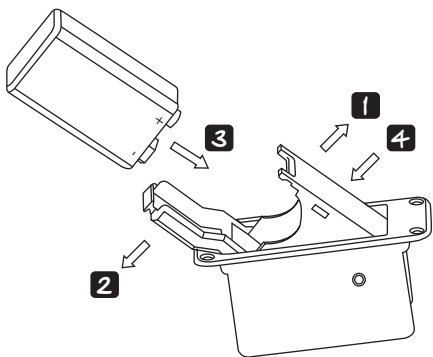




DEFINE
YOUR TONE

INSTALACIÓN/SUSTITUCIÓN DE BATERÍAS

Se utiliza una batería de tipo bloque 6LF22, de 9 voltios. En la parte inferior se encuentra el acceso al compartimento de baterías para poder sustituirlas rápidamente. No olvide desconectar el cable de guitarra de la entrada del pedal para aumentar alargar la vida de la batería. Si el pedal está conectado, aunque esté desactivado, la batería se irá descargando.



- 1** Tire del portapilas
- 2** Abra la tapa
- 3** Inserte la batería (con la polaridad correcta)
- 4** Coloque el portapilas en su sitio

DEFINE
YOUR TONE



ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

- Batería: pila estándar de 9 V
- Consumo de corriente: 20 mA
- Fuente de alimentación externa:
9 VDC (regulados), 50 mA mínimo
Conector 5,0 x 2,1 mm, con polaridad negativa en el contacto central

ESPECIFICACIONES

Tipo de producto:	pedal de efectos
Tipo:	retardo + compresor para guitarra
Entradas:	1
Conectores de entrada:	jack de 6,3 mm (1/4")
Impedancia de entrada:	1 Mohmio
Salidas:	1
Conectores de salida:	jack de 6,3 mm (1/4")
Impedancia de salida:	100 Kohmios
Ruido de fondo:	-85 dB
Controles:	RATE, REPEAT, TONE, MIX, THRESHOLD, LEVEL, PRE/POST, pulsador
Indicador:	encendido/batería baja (LED)
Alimentación:	batería 9 V, adaptador de corriente externo
Consumo de corriente:	20 mA
Carcasa:	acero, texturizada
Dimensiones (An x Al x F):	120 x 60 x 140 mm
Peso:	0,95 kg



DEFINE
YOUR TONE

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Si durante el período de garantía aparecen defectos de material o de fabricación en su producto Adam Hall (de acuerdo con las garantías mencionadas en este documento), tendrá derecho exclusivamente a la reparación o sustitución del mismo. La responsabilidad máxima de Adam Hall en virtud de los términos de esta garantía está limitada al menor importe que resulte del precio de compra del producto, del coste de la reparación o la sustitución de las piezas que han dejado de funcionar en condiciones normales de uso.

Adam Hall no será responsable de ningún daño causado por el producto o por el mal funcionamiento del producto, incluidas la pérdida de beneficios, la pérdida de ahorros o cualquier consecuencia derivada de dichas pérdidas. Además, Adam Hall no se hará responsable de ninguna reclamación presentada por un tercero o por el comprador original en nombre de un tercero.

Esta limitación de responsabilidad se aplicará con independencia de que se solicite una indemnización por daños y perjuicios, o se presenten reclamaciones por negligencia, contractuales o de cualquier otra índole, y no podrá ser derogada o modificada. Esta limitación de responsabilidad será efectiva incluso en el caso de que el comprador hubiese avisado previamente a Adam Hall o a alguno de sus representantes de la posibilidad de reclamar daños y perjuicios. No obstante, esta limitación de responsabilidad no tendrá efecto en caso de reclamación por daños personales.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos. Puede que posea derechos adicionales conforme a la legislación del país o Estado en el que se encuentre. Le recomendamos que consulte la legislación vigente en su país o Estado para conocer el alcance de sus derechos.

ES

FR

DE

EN

DEFINE
YOUR TONE



APLICACIÓN DE LA GARANTÍA

Para solicitar asistencia técnica en relación con el producto en garantía, póngase en contacto con Adam Hall o con el distribuidor autorizado donde adquirió el producto.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Estos productos cumplen los requisitos esenciales de las Directivas europeas 2004/108/CE (Compatibilidad Electromagnética) y 2006/95/CE (Baja Tensión), así como las correspondientes cláusulas adicionales. Para más información consulte www.adamhall.com.



ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO (DESECHOS ELÉCTRICOS)

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva)

El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo.

Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo.

Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.



DEFINE YOUR TONE



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE RAEE

Este producto de Palmer se ha fabricado con materiales y componentes de alta calidad que se pueden reciclar o reutilizar. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben separarse del resto de residuos comunes al final de su vida útil. Para desechar este producto, llévelo al punto de recogida municipal o al centro de reciclaje específico para este tipo de equipos. De este modo, contribuirá a proteger el medio ambiente.



PILAS Y BATERÍAS

Las pilas y baterías suministradas se pueden reciclar. Para desecharlas, deposítelas en un contenedor especial o entréguelas en una tienda especializada. Además, para proteger el medio ambiente, deseché sólo pilas descargadas.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL Y AHORRO ENERGÉTICO

Ahorre energía eléctrica para proteger el medio ambiente. Para ello, apague todos los aparatos eléctricos cuando no estén en uso. Además, para evitar el consumo de energía en modo En espera, desenchufe todo aparato eléctrico de la toma de corriente cuando no esté en uso.

DEFINE
YOUR TONE



GARANTÍA DEL FABRICANTE

Esta garantía limitada se aplica a todos los productos distribuidos por Adam Hall.

No afecta a los derechos de garantía legal que asume el fabricante. De hecho, le concede al usuario derechos adicionales ante Adam Hall, independientes de la garantía legal.

Adam Hall garantiza que el producto que ha adquirido de Adam Hall o de un distribuidor autorizado de Adam Hall estará exento de defectos de material y fabricación, en condiciones normales de uso, durante un período de 2 o 5 años a partir de la fecha de compra.

La garantía limitada entra en vigor el día de la fecha de compra. Para tener derecho a esta garantía será necesario presentar un justificante de compra válido en el que figure la fecha de compra del producto, por ejemplo, la factura o el albarán de entrega. Si el producto que ha adquirido necesitara una reparación durante la vigencia de la garantía limitada, tendrá derecho a obtener los servicios de garantía conforme a los términos y condiciones establecidos en este documento.

Esta garantía limitada se aplica únicamente al comprador original de este producto de Adam Hall y no se puede transferir a terceras personas a las que el comprador haya cedido la propiedad del producto. Durante el período de garantía limitada, Adam Hall se compromete a reparar o sustituir las piezas defectuosas del producto. Todas las piezas o componentes retirados durante la reparación pasarán a ser propiedad de Adam Hall.

En el caso poco probable de que se produzca un fallo recurrente en el producto adquirido, Adam Hall, a su entera discreción, podrá optar por sustituir dicho producto por otro de similares características.

Adam Hall no garantiza el funcionamiento ininterrumpido y sin fallos de este producto. Además, Adam Hall no se hace responsable de los posibles daños ocasionados por no seguir las instrucciones de



DEFINE YOUR TONE

uso suministradas con el producto Adam Hall. Esta garantía no se aplica: - a los consumibles (baterías, etc.) - a los productos cuyo número de serie ha sido borrado, o que han quedado dañados y defectuosos debido a un accidente - en caso de defectos ocasionados por una incorrecta utilización o manipulación, o cualquier otra causa ajena

- en caso de utilización del producto no conforme con los parámetros establecidos en la documentación facilitada con el producto
- en caso de utilización de piezas de repuesto no fabricadas ni vendidas por Adam Hall
- si el producto ha sido modificado o reparado por personal no autorizado por Adam Hall.

Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo de garantía íntegro y exclusivo entre usted y Adam Hall en relación con el producto Adam Hall que acaba de adquirir.

DEFINE
YOUR TONE



ES

FR

DE

EN



DEFINE
YOUR TONE

ES

FR

DE

EN

DEFINE
YOUR TONE



ES

FR

DE

EN

DEFINE
YOUR TONE



WWW.PALMER-GERMANY.COM

PALMER IS A BRAND OF THE ADAM HALL GMBH

ADAM HALL GMBH · DAMLERSTRASSE 9

61267 NEU-ANSPACH · GERMANY

PHONE: (+49) 6081 / 94 19 - 0 · FAX: (+49) 6081 / 94 19 - 1000

WWW.ADHALL.COM

